# Corso di latino da capo o da zero Grammatica

Dalla XXII lezione

# PRONOMI INTERROGATIVI

### § 93. Generalità

I pronomi e gli aggettivi interrogativi servono ad introdurre una domanda sulla identità o la qualità di una persona o di una cosa. In latino si usano più comunemente:

quis? (quae?) quid? = chi? che cosa? (pronome)

qui? quae? quod? = quale? (aggettivo)

uter? utra? utrum? = chi? (fra due) (pronome)
quale? (fra due) (aggettivo)

# § 94. Quis? quid?

CASI	SINGOLARE		PLURALE	
Nom. Gen. Dat. Acc. Abl.	m. f. quis? cuius? cui? quem? quem?	n. quid? cuius rei? cui rei? quid? qua re?	m. f. qui? quorum? quibus? quos? quos?	n. quae? quarum rerum? quibus rebus? quae? quibus rebus?

### OSSERVAZIONI:

- 1. Il pronome quis? quid? differisce dal pronome relativo solo nel nominativo singolare maschile e neutro. La forma femminile quae? è di uso rarissimo; abitualmente si usa la forma quis? tanto per il maschile quanto per il femminile, come del resto si fa in italiano. Infatti la domanda « chi sei? » (quis es?) può essere rivolta tanto ad un uomo che ad una donna.
- 2. Talvolta si trova la forma qui? usata come ablativo strumentale con il significato di « come? in che modo? » (es.: Qui possum hoc facere? = Come posso fare ciò?).

# § 95. Qui? quae? quod?

L'aggettivo interrogativo segue la stessa declinazione del pronome relativo qui, quae, quod (cfr. § 90).

OSSERVAZIONE: Per evitare di usare il pronome interrogativo al posto dell'aggettivo interrogativo e viceversa, si noti il loro diverso significato nelle due seguenti frasi:

PRONOME: Quis est ille puer? Marcus = Chi è quel ragazzo? È Marco.

AGGETTIVO: Qui puer est ille? Optimus = Che ragazzo, che tipe di ragazzo è quello?
Un ottimo ragazzo.

### § 96. Uter? Utra? Utrum?

Si usa tanto come pronome che come aggettivo. Esso si declina come gli aggettivi della prima classe in -er, -ra, -rum (es.: niger, nigra, nigrum), tranne nel genitivo e dativo singolare, nei quali prende le desinenze -ius e -i, proprie della declinazione pronominale.

La declinazione è quindi:

nom. uter, utră, utrum; gen. utrius, utrius; dat. utri, utri, utri; acc. utrum, utram, utrum; abl. utro, utrā, utro.

Uter è spesso seguito da un pronome o da un sostantivo. Quando vi è un pronome, questo si trova in genitivo; quando vi è un sostantivo, esso è nello stesso caso di uter.

Es.: Chi di loro due? = Uter eorum? — Chi di voi due? = Uter vestrum?

Quale dei due fanciulli hai visto? = Utrum puerum vidisti?

### OSSERVAZIONI:

1. Il plurale di uter si usa solo parlando di due gruppi di persone o di cose, o riferito a nomi che hanno solo il plurale.

Es.: Utri vincent? = Quale dei due partiti vincerà?
Utra castra? = Quale dei due accampamenti?

2. Si noti la differenza tra quis e uter, per evitare confusioni:

Quis? = chi? (fra tre o piú persone)

Uter? = chi? (fra due)

Es.: Chi di voi ha detto ciò?

 Uter vestrum hoc dixit? (se la parola « voi » è rivolta a due sole persone).

- 3. Analogamente si ponga attenzione al diverso uso di uter e quis nelle comparazioni: se una comparazione è introdotta dall'interrogativo « chi » oppure « quale », si badi di usare uter con il comparativo, se si tratta di due persone; quis con il superlativo, se si tratta di tre o più persone.
  - Es.: Cornelia ebbe due figli: chi fu il maggiore? = Corneliae duo filii fuerunt: uter maior natu fuit?

    Chi fu il più illustre dei poeti romani? = Poëtarum Romanorum quis clarissimus fuit?

### § 97. Pronomi composti con « quis »

Si notino i seguenti pronomi e aggettivi composti da quis o qui e da prefissi o suffissi invariabili:

- 1. Numquis? numquid? (pronome) = forse qualcuno? forse qualche cosa? Numqui? numquae? numquod? (aggettivo) = forse qualche?
- 2. Ecquis? ecquid? (pronome) = chi mai? che cosa mai?

  Ecqui? ecquae? ecquod? (aggettivo) = e quale? quale mai?
- 3. Quisnam? quidnam? (pronome) = chi mai? che cosa mai? Quinam? quaenam? quodnam? (aggettivo) = quale mai?

### OSSERVAZIONI:

- 1. Nella declinazione i prefissi num- e ec- ed il suffisso -nam restano invariati; si declinano invece regolarmente quis, quid e qui, quae, quod (cosí si avrà, ad esempio: nom. quisnam, gen. cuiusnam, dat. cuinam, ecc.).
- 2. Numquis e ecquis si usano generalmente quando si attende risposta negativa.

# § 98. Altri pronomi e aggettivi interrogativi

I principali, usati sempre con valore di aggettivo, sono:

- Qualis? (m. e f.), quale? (n.) = quale?
   Indica qualità e si declina come gli aggettivi della seconda classe a due uscite (es.: brevis, breve). Il suo significato corrisponde a quello dell'aggettivo interrogativo qui? quae? quod? che però è assai piú usato.
- Quantus, -a, -um? = quanto? quanto grande?
   Indica grandezza e si declina come gli aggettivi della prima classe (es.: bonus, -a, -um).
- 3. Quot? = quanti? (in senso numerico).
  Indica numero (quindi si usa soltanto al plurale) ed è indeclinabile (quindi va

Questi interrogativi possono essere usati anche come esclamativi (es: Quanta constantia Socrates mortem obiit! = Con quanta fermezza Socrate affrontò la morte!).

sempre usato in unione con un sostantivo). Ad esso si risponde con un numero cardinale.

NOTA: Al posto di quot si può usare quam multi, -ae, -a, dove il quam resta invariato. L'uso di quam multi al posto di quot è obbligatorio quando non sia espresso il sostantivo.

Es.: Quanti discorsi hai ascoltato? = Quot (opp. quam multos) sermones audivisti?

Quanti diedero la vita per la patria? = Quam multi (e non quot) pro patria vitam dederunt?

4. Quotus, -a, -um? = quanto? (in una serie) — in qual numero?

Ad esso si risponde con un numerale ordinale (es.: Quota hora est? Hora sexta = Che ora è? È l'ora sesta).

Proposizioni interrogative. — Le proposizioni interrogative servono ad esprimere una domanda. Tale domanda è molto spesso introdotta da un pronome, aggettivo o avverbio interrogativo.

Es.: Quid (pron. interr.) dicis? = Che cosa dici?

Uter (agg. interr.) puer diligentior est? = Quale dei due fanciulli è più diligente?

Ubi (avv. interr.) es? = Dove sei?

NOTA: Ricorda che gli avverbi perché, quando, come, nelle proposizioni interrogative, hanno una forma particolare e si traducono rispettivamente con cur, quando, quomodo.

Es.: Cur hoc dixisti? = Perché hai detto questo?

Quando ad me venies? = Quando verrai da me?

Quomodo vales? = Come stai?

Esaminiamo dapprima il gruppo di pronomi e aggettivi che significano « qualcuno, alcuno ».

1. aliquis, aliquid (pronome) = qualcuno, qualche cosa. aliqui, aliqua, aliquod (aggettivo) = qualche.

CASI					
Part .	m.	n.	m.	f.	n.
Nom.	alĭquis	alĭquid	alĭqui	alĭqua	alĭquod
Gen.	alicuius	aliculus rei	alicuius	alicuius	alicuius
Dat.	alicui	alicui rei	alicui	alicui	alicui
Acc.	aliquem	aliquid	aliquem	aliquam	aliquod
Abl.	aliquo	aliqua re	aliquo	aliqua	aliquo
	lv ,		alyani	alYausa	alĭaua
Nom.	alĭqui	alĭqua	alĭqui	alĭquae	alĭqua
Gen.	aliquorum	aliquarum rerum	aliquorum	aliquarum	aliquorun
Dat.	aliquĭbus	aliquĭbus rebus	aliquĭbus	aliquĭbus	aliquĭbus
	aliquos	aliqua	aliquos	aliquas	aliqua
Acc.	aliquibus	aliquibus	aliquibus	aliquĭbus	aliquibus

### OSSERVAZIONI:

- La declinazione di aliquis e aliqui si stacca da quella di quis e qui nel neutro plurale (del pronome e dell'aggettivo) e nel nominativo singolare femminile (dell'aggettivo), che fanno aliqua anziché aliquae.
- Come l'interrogativo quis, anche aliquis non ha nell'uso latino una forma apposita per il femminile.
- 3. Invece di aliquis si usa il semplice quis (agg. qui) dopo le particelle « si, nisi, ne, num, ecc. » (es.: Se qualcuno ... = Si quis ...). In tal caso per il nominativo femminile singolare e per il neutro plurale si può usare tanto la forma qua quanto la forma quae.
- 4. Aliqui si usa quasi sempre al singolare. Per il plurale « alcuni » si trova spesso usato l'indeclinabile aliquot (agg.) o nonnulli (pron. e agg.).
- 5. Aliquis si usa generalmente nelle frasi con senso positivo; nelle frasi con senso negativo si usa quisquam (pron.) e ullus (agg.).

- 2. quispiam, quidpiam (pronome) = qualcuno, qualche cosa. quispiam, quaepiam, quodpiam (aggettivo) = qualche.
  - NOTA: Quispiam ha significato analogo ad aliquis, ma con un senso piú vago. Inoltre esso può essere usato anche in frasi negative.
- 3. quisquam, quidquam opp. quicquam (pronome) = qualcuno, qualche cosa.
  - NOTA: Quisquam è usato solo come pronome; inoltre ha solo le forme del maschile e del neutro singolare: per l'aggettivo e per le forme mancanti del pronome si ricorre all'uso di ullus, -a, -um.

    Quisquam e ullus si usano nelle proposizioni negative o interrogative con senso negativo, al posto di aliquis e aliqui, che si usano nelle affermative.
- 4. quidam, quaedam, quiddam (pronome) = un tale, una certa cosa. quidam, quaedam, quoddam (aggettivo) = un certo, una certa.
  - NOTA: Nella declinazione la lettera m nell'accusativo singolare e nel genitivo plurale si muta in n davanti alla consonante d del suffisso, onde le forme quemdam, quamdam, quorumdam, ecc. diventano: quendam, quandam, quorumdam, ecc.
- 5. quisque, quidque (pronome) = ciascuno, ciascuna cosa. quisque, quaeque, quodque (aggettivo) = ciascuno.
  - NOTA: Quisque va sempre posposto alla parola cui si riferisce e si usa solo:
    - a) dopo il pronome riflessivo sui, sibi, se e dopo il possessivo suus, -a, -um (es.: Suum cuique tribuere = Dare a ciascuno Il suo).
    - b) dopo un numerale ordinale, in espressioni che rispondono alla domanda « ogni quanto tempo? »; in questi casi il numerale va aumentato di una unità (es.: Quarto quoque anno = Ogni tre anni, lett. ogni quarto anno).
    - c) dopo un superlativo (es.: Optimus quisque = Tutti i migliori).
    - d) dopo un pronome relativo o interrogativo (es.: Quod quisque dicat non curo = Non mi curo di ciò che ognuno possa dire).

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Si ponga attenzione al differente significato dei tre pronomi indefiniti quis, aliquis e quidam.

Quis indica una persona semplicemente supposta, che potrebbe anche non esistere.

Es.: Si quis veniat, nuntia mihi = Se qualcuno viene (ma potrebbe anche non venire), dimmelo.

Aliquis indica una persona di cui l'esistenza è reale, ma l'identità è imprecisa.

Es.: Mitte aliquem = Manda qualcuno (non si specifica chi sarà mandato).

Quidam indica una persona reale, la cui identità è bensí taciuta, ma potrebbe essere precisata.

Es.: Hoc quidam mihi dixit = Un tale (una persona ben determinata, che io ho visto) mi ha detto ciò.

- 6. unusquisque, unumquidque (pronome) = ciascuno, ciascuna cosa. unusquisque, unaquaeque, unumquodque (aggettivo) = ciascuno.
  - NOTA: È composto di unus e guisque ed entrambe le parti componenti si declinano, perciò si avrà: gen. un'iuscuiusque; dat. unicuique; ecc. Ha lo stesso significato di quisque e quindi ad esso si ricorre in tutti I casi nel quali non si può usare quisque. Come questo ha senso distributivo; in senso generico (ciascuno = tutti) si usa omnes con il verbo al plurale (es.: Omnes sciunt = Ciascuno sa, tutti sanno).
- 7. quivis, quaevis, quidvis (pronome) = qualsivoglia. quivis, quaevis, quodvis (aggettivo)
- 8. quilibet, quaelibet, quidlibet (pronome) = qualsivoglia. quilibet, quaelibet, quodlibet (pronome)

NOTA: I suffissi -vis e -libet restano invariati, onde la declinazione risulta rispettivamente: gen. cuiusvis e cuiuslibet; dat. cuivis e cuilibet; ecc.

# § 101. Composti di « uter »

Per tutti questi pronomi la medesima forma ha anche valore di aggettivo. Si declinano come uter, mentre il suffisso o il prefisso resta invariato. Essi sono:

- 1. uterque, utrăque, utrumque = entrambi, l'uno e l'altro.
- 2. utervis, utrăvis, utrumvis
- = qualsivoglia dei due. 3. uterlibet, utralibet, utrumlibet
- 4. neuter, neutra, neutrum = né l'uno né l'altro, nessuno dei due.

NOTA: Quanto si è detto per il complemento partitivo di uter vale anche per I suol composti e cioè: se il partitivo è espresso da un pronome, va in genitivo; se è espresso da un sostantivo, si pone nel caso stesso del composto di uter.

Es.: uterque vestrum = l'uno e l'altro di voi. utrique puero = all'uno e all'altro dei fanciulli. est aliquid = è qualche cosa, ha qualche valore
est aliquid errores vitare = evitare gli errori è già qualcosa
aliquid cibi = un po' di cibo
aliquid virium = un po' di forze
mira quaedam ingenii vis = una straordinaria forza d'ingegno
nec quisquam = né alcuno
nihil quicquam = nulla affatto
sine ulla dubitatione = senza alcuna esitazione

Regola 1. — Quando un aggettivo dipende dai pronomi neutri aliquid e nihil, concorda generalmente con il pronome.

Es.: qualcosa di dolce = aliquid dulce; niente di utile = nihil utile.

Se però l'aggettivo appartiene alla 2<sup>a</sup> declinazione, si trova piú spesso in caso genitivo.

Es.: qualcosa di buono = aliquid boni; niente di bello = nihil pulchri.

Regola 2. — Si ricordi che uterque vuole il verbo al singolare anche quando in italiano si trova al plurale.

Es.: Entrambi i consoli perirono = L'uno e l'altro console perí = Uterque consul periit.

Sono pronomi mancanti di alcune forme.

1. Nemo, nihil (pronome) = nessuno, niente.

### OSSERVAZIONI:

- Nemo e nihil mancano del plurale e di alcune forme del singolare che vengono sostituite dalle corrispondenti forme dell'aggettivo pronominale nullus, -a, -um.
- Nemo ha valore di pronome, ma talvolta è usato dagli scrittori con valore di aggettivo in unio-

CASI	NEMO	NIHIL
Nom.	nemo	nihil
Gen.	nullīus	nullīus rei
Dat.	nemini	nulli rei
Acc.	neminem	nihil
Abl.	nullo	nulla re
Abl.	nullo	nulla re

- ne a nomi di persona (es.: nemo civis = nessun cittadino). Abitualmente però come aggettivo si usa nullus, -a, -um (es.: nullus homo = nessun uomo).
- 3. Dal sostantivo nihilum, di uso antiquato, derivano le forme del gen. nihili se dell'abl. nihilo usate in alcune frasi speciali (es.: nihili facere, pro nihilo habere = non stimare per nulla).
- Per l'uso della negazione con i pronomi indefiniti di senso negativo, cfr. Esercizi, vol. 1, pag. 217.
- 2. Plerique, pleraeque, pleraque (pronome e aggettivo) = la maggior parte.
  - NOTA: Si usa generalmente solo al plurale, che manca del genitivo, sostituito dalle corrispondenti forme di plurimus. Si declina come gli aggettivi della prima classe lasciando invariato il suffisso -que: nom. plerique; gen. plurimorum; dat. plerisque; acc. plerosque; abl. plerisque.

La negazione in latino. — Al contrario di quanto avviene in italiano, in latino non possono sussistere due negazioni nella stessa proposizione. Infatti in latino due negazioni formano un'affermazione.

Es.: Nemo non gaudet laudibus = Nessuno non gode delle lodi = Tutti godono delle lodi.

Non numquam te video = Talvolta ti vedo.

Quando la proposizione contiene in italiano più di una negazione e deve conservare il suo valore negativo, in latino si eliminano tutte le negazioni tranne una.

Es.: Non dare nessun premio agli scolari negligenti = Nullum praemium tribue pigris discipulis.

Non ebbi mai da te nessun dono = Nullum donum umquam a te accepi.

NOTA: Quando un'espressione negativa (pronome, aggettivo o avverbio) è preceduta in italiano dalla congiunzione « e », in latino è necessario trasportare la negazione nella congiunzione, usando per il pronome, l'aggettivo o l'avverbio le forme proprie delle frasi negative.

# Perciò avremo:

### ALTRI PRONOMI INDEFINITI

# § 103. Aggettivi pronominali

Con questo nome si designano alcuni aggettivi che hanno le desinenze caratteristiche della declinazione pronominale, cioè escono in -ius al genitivo singolare ed in -i al dativo singolare; per le altre forme si declinano come gli aggettivi della 1º classe. Essi sono:

= altro (tra molti) alius, alia, aliud (sost. e agg.) = l'altro (tra due), il secondo alter, altěra, altěrum (sost. e agg.) alteruter, alterutra, alterutrum (sost. e agg.) = l'uno o l'altro dei due = nessuno nullus, nulla, nullum nonnullus, nonnulla, nonnullum = alcuno = solo solus, sola, solum = tutto intero totus, tota, totum = alcuno ullus, ulla, ullum = uno (cfr. § 67, a) unus, una, unum

### OSSERVAZIONI:

- 1. Si noti il diverso significato di alius e aiter: alius = un altro (fra molti); alter = l'altro (fra due) (vedi anche Esercizi, vol. 1, pag. 219).
- Totus significa « tutto, intero », cioè indica la completezza di un'unità (es.: per totam noctem = durante l'intera notte). Per la differenza fra totus e omnis, vedi Esercizi, vol. 1, pag. 220.
- 3. Ullus si usa generalmente in espressioni con valore negativo, mentre l'aggettivo aliqui si usa in frasi affermative (es.: sine ullo timore = senza alcun timore). Si ricordi che ullus serve a sostituire le forme mancanti di quisquam (cfr. § 100, 3).
- 4. Alteruter, alterutra, alterutrum è composto dall'unione di alter e di uter; se ne possono declinare entrambe le parti (es.: gen. alterīusutrīus), oppure solo uter lasciando invariata la prima parte della parola (es.: gen. alterutrīus).

### CET

### § 104. Pronomi correlativi

Si dicono correlativi quei pronomi (o aggettivi) che indicano una reciproca relazione di qualità, grandezza o quantità. I principali sono:

talis, -e... qualis, -e... = tale... quale...
tantus, -a, -um... quantus, -a, -um... = tanto (grande)... quanto (grande)...
tot... quot... = tanti... quanti...

# Ceteri e reliqui = tutti gli altri (=rimanenti)

### § 119. Generalità

Come sum si coniugano i seguenti verbi, formati dal verbo sum unito ad una preposizione:

PRESENTE	PERFETTO	INFINITO	SIGNIFICATO
ab - sum, es	afui	abesse	essere lontano, assente
ad - sum, es	adfui	adesse	essere presente, assistere
de - sum, es	defui	deesse	mancare, venir meno
in - sum, es	(fui in)	inesse	essere in
inter - sum, es	interfui	interesse	essere in mezzo, partecipare
ob - sum, es	obfui	obesse	nuocere
prae - sum, es	praefui	praeesse	presiedere, essere a capo
pro - sum, es	profui	prodesse	giovare
sub - sum, es	(fui sub)	subesse	essere sotto, vicino
super - sum, es	superfui	superesse	essere superstite

### OSSERVAZIONI:

1. La preposizione non resta sempre invariata, ma subisce talvolta alcune modifiche: così nel verbo absum si ha sempre il perfetto afui (invece di abfui); nei verbi adsum e obsum si trovano le forme affui e offui accanto a adfui e obfui.



+ a ab

- 2. Prosum deriva da prod+sum e mantiene il d originario davanti alle voci del verbo sum inizianti per vocale; lo perde invece davanti alle voci inizianti per consonante (es.: pro-sum, ma prod-es, prod-est, ecc.).
- 3. Insum e subsum nel perfetto e nel templ che ne derivano non sono usati. Al loro posto si usa il verbo sum seguito dalle preposizioni in e sub con l'abilativo (es.: fui in, fui sub).
- 4. Absum e praesum sono i soli composti di sum che abbiano il participio presente, absens (lontano) e praesens (presente), usato come aggettivo.

5. I composti di sum si costruiscono di regola con il dativo (per una più ampia trattazione cfr. Esercizi, vol. I, pag. 237).

### § 120. Generalità

Il verbo possum è composto da sum e da pot-, radice dell'aggettivo indeclinabile potis o pote di uso antiquato, che significa « capace, potente ».

### § 121. Coniugazione di « possum »

	INDICATIVO	CONGIUNTIVO			
	PRESENTE				
S.	pos-sum io posso pot-es pot-est	S. pos-sim io possa pos-sis pos-sit			
P.	pos-sümus pot-ēstis pos-sunt	P. pos-simus pos-sitis pos-sint			
	IMPE	RFETTO			
S.	pot-ĕram io potevo pot-ĕras pot-ĕrat	S. pos-sem io potessi io potrei pos-ses pos-set			
P.	pot-erāmus pot-erātis pot-ĕrant	P. pos-sēmus pos-sētis pos-sent			
	FUT	URO			
S.	pot-ĕro io potrò pot-ĕris pot-ĕrit	OTIMETA			
P.	pot-erimus pot-eritis pot-ĕrunt	chother continues agency sand continues or ordered sand telegram a new exploitable to set			

### Coniugazione di « possum » (continuazione)

INDICATIVO	CONGIUNTIVO	
PERFI	етто	
S. potu-i potu-isti potu-it  P. potu-imus potu-istis potu-ērunt	S. potu-ĕrim io abbia potuto potu-ĕris potu-ĕrit  P. potu-erimus potu-eritis potu-ĕrint	
PIUCCHER	PERFETTO	
S. potu-ĕram io avevo potuto potu-ĕras potu-ĕrat  P. potu-erāmus potu-erātis	S. potu-issem potu-isses potu-isset  P. potu-issēmus potu-issētis	
potu- <del>ĕrant</del>	potu- <b>issent</b>	
FUTURO A	INTERIORE	
S. potu-ĕro io avrò potuto potu-ĕris potu-ĕrit		
P. potu-erimus potu-eritis potu-erint		
INFINITO	PARTICIPIO	
PRES. posse = potere  PERF. potuisse = aver potuto  FUT. (si sostituisce con « posse »)	(ha valore di aggettivo)	

### OSSERVAZIONI:

La conjugazione di possum presenta le seguenti caratteristiche:

- 1. Nelle forme derivate dal presente si noti che la t finale della radice pot-:
  - a) resta immutata davanti alle voci di sum comincianti per vocale; si ha cioè: pot-es, pot-eram, pot-ero.
  - b) si muta in s (assimilazione) davanti alle voci di sum comincianti per s; cloè:

    pot-sum diventa possum,

    pot-sumus diventa possumus.
- L'infinito presente posse (e da questo il cong. imperf. possem) deriva dal disusato pot-esse per sincope e assimilazione.
- 3. Il perfetto potui è formato regolarmente, rispetto ad un disusato poteo, come monul rispetto a moneo. I tempi composti da potui sono tutti regolari.
- Possum manca dell'imperativo, dell'infinito futuro e dei participi. Il participio presente potens, originato dal disusato poteo, ha sempre valore di aggettivo.

1. Proposizione finale. — Indica il fine o lo scopo dell'azione espressa dalla proposizione reggente.

Risponde alle domande: a qual fine? a quale scopo?

In italiano si trova con:

In latino si traduce generalmente con:

Es.: Ti rimprovero affinché tu sia diligente = Te reprehendo ut diligens sis.

Ti rimproverai affinché tu fossi diligente = Te reprehendi ut diligens esses.

- NOTE: 1. Dai precedenti esempi si rileva che il congiuntivo della finale è:

  presente, se nella proposizione reggente vi è un presente o un futuro;

  imperfetto, se nella reggente vi è un tempo passato (imperfetto, perfetto e piuccheperfetto).
  - 2. Se la finale in italiano è implicita, prima di tradurla in latino conviene renderla esplicita con la congiunzione « affinché » ed il congiuntivo, per poter determinare con maggior facilità il tempo del congiuntivo, dato che esso corrisponde esattamente in italiano e in latino.

Es.: Noi serviamo alle leggi per essere (= affinché siamo) liberi = Legibus servimus ut liberi simus.

2. Finale negativa. — La finale negativa è introdotta in latino dalla congiunzione ne seguita dal congiuntivo. Se la negazione è espressa in italiano da un pronome o aggettivo negativo, questo si rende affermativo in latino. Si ricordino pertanto le seguenti espressioni:

```
affinché non ... = ne ...

affinché nessuno ... = ne quis ...

affinché nulla ... = ne quid ...

affinché nessun uomo ... = ne ullus vir ...
```

- Es.: Ignorando ogni cosa, tacerò = Cum omnia ignorem, tacebo.
  Ignorando ogni cosa, tacqui = Cum omnia ignorarem, tacui.
- SAvendo ubbidito ai tuoi ordini, aspetto il premio = Cum imperatis tuis obtemperaverim, praemium exspecto.

Avendo ubbidito agli ordini del padrone, il servo aspettava il premio = Cum imperatis domini obtemperavisset, servus praemium exspectabat.

- NOTE: 1. Vedremo in seguito che spesso il gerundio semplice italiano si può tradurre in latino anche con il participio presente.
  - 2. Quando in latino si trova un cum seguito dal congiuntivo, in italiano spesso si preferisce tradurre, anziché con il gerundio, con una proposizione esplicita introdotta, secondo l'opportunità, dalle espressioni « mentre, poiché, dopo che... », ecc.

Es.: Cum oppidum esset sine moenibus, facile id hostes expugnaverunt = Poiché la città era senza mura, i nemici l'espugnarono con facilità.

1. Come si traduce in latino il gerundio italiano. — Molto spesso il gerundio italiano, sia semplice che composto, si traduce in latino con la congiunzione cum seguita dal congiuntivo. Il tempo del congiuntivo dipende dal tempo del verbo della proposizione reggente, secondo le seguenti norme:

Gerundio semplice = cum + congiuntivo | presente (se nella reggente vi è un pres. o un fut.)

imperf. (se nella reggente vi è un imperf., perf. o piuccheperf.)

perfetto (se nella reggente vi è un pres. o un fut.)

piuccheperf. (se nella reggente vi è un

Gerundio composto = cum + congiuntivo piuccheperf. (se nella reggente vi è un imperf., perf. o piuccheperf.)